

**Sihtasutus Tartu Jaani Kirik**

**Majandusaasta aruanne**

TARTU MAAMAKOHTNE  
REGISTRIKODI  
SIHTASUTUS

03.07.2007

17h-76153  
EK

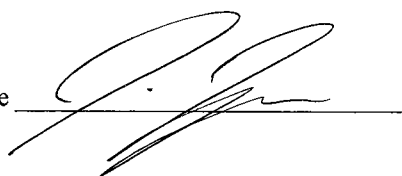
Aruandeaasta algas: 01.01.2006  
Aruandeaasta lõpp: 31.12.2006  
Ärinimi: SA Tartu Jaani Kirik  
Registrikood: 90001380  
Aadress: Jaani 5, 51007 Tartu  
Telefon: 7 442 229, 56 628 741  
Faks: 7 442 229  
e-post: tartu.jaani@eelk.ee

Põhitegevusala: Tartu Jaani Kiriku taastamine ja selle edasise  
kasutamise korraldamine

Audiitor E-Audit OÜ

**Sisukord**

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne.....                                                                   | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne.....                                                     | 5  |
| Tegevjuhtkonna deklaratsioon.....                                                     | 5  |
| Bilanss.....                                                                          | 6  |
| Tulemiaruanne.....                                                                    | 7  |
| Rahavoogude aruanne.....                                                              | 8  |
| Netovara muutuste aruanne.....                                                        | 9  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad.....                                               | 10 |
| Lisa 1. Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid<br>ja hindamiselused..... | 10 |
| Lisa 2. Raha ja pangakontod.....                                                      | 12 |
| Lisa 3. Nõuded ja ettemaksed .....                                                    | 12 |
| Lisa 4. Varud .....                                                                   | 12 |
| Lisa 5. Materiaalne põhivara.....                                                     | 12 |
| Lisa 6. Laenukohustused .....                                                         | 13 |
| Lisa 7. Võlad ja ettemaksed .....                                                     | 13 |
| Lisa 8. Maksuvõlad.....                                                               | 14 |
| Lisa 9. Sihtkapital .....                                                             | 14 |
| Lisa 10. Kulude sihtfinantseerimine.....                                              | 14 |
| Lisa 11. Tulude ja kulude aruande kirjete koosseis.....                               | 15 |
| Juhatuse ja nõukogu liikmete allkirjad 2006.a. majandusaasta aruandele.....           | 16 |
| Audiitori järeldusotsus.....                                                          | 17 |



## **Tegevusaruanne**

2006. aasta oli esimene täisaasta, mil sihtasutus tegutses uuenenud eesmärkides – suuremahuline ehitustegevus lõpetati 2005. aastal ning sealtpeale on sihtasutuse ülesandeks Tartu Jaani kiriku igapäevane haldamine. Aruandeaasta tulemused annavad aluse edasise jooksva tegevuse planeerimiseks.

### **Kirik kui turismiobjekt**

Kirik on sarnaselt mitmete muuseumidega külastusteks avatud teisipäevast laupäevani. Pühapäeviti on kirik avatud jumalateenistuseks. Kirik on külastusteks avatud tasuta, kuid sihtasutus on sõlminud turismifirmadega lepinguid, mille kohaselt kiriku külastus on turismigruppidele tasuline. Kiriku valvur-administraatorid omavad ettevalmistust ka kiriku tutvustamiseks külastajatele. Turismialast tegevust on kavas edaspidi laiendada, sõlmides kontakte ning otsides uusi kanaleid kiriku tutvustamiseks. Tartu Jaani kirik osaleb projektides Euroopa Tellisgootika Tee ning Teeliste Kirikud osa. Alates 2006. aasta algusest teostatakse kirikus külastuste loendust, et saada täpsemat tagasisidet kiriku populaarsusest ja selle sempoonsusest. Loenduse põhjal külastas kirikut aruandeaastal kokku ca 28'000 turisti, neist ca 18'000 suveperioodil (juuni, juuli, august). Nimetatule lisanduvad jumalateenistustel ja kultuuriüritustel osalenud inimesed.

Aastal 2007 avatakse kiriku tornis vaateplatvorm, mille külastamine saab olema tasuta. Samuti on kavas laiendada turundustegevust, et suurendada kiriku tuntust nii kodu- kui ka välismaal.

### **Kirik kui kultuuriobjekt**

Jaani kiriku populaarsus kontsertide ja muude kultuuriründmuste läbiviimise paigana liigub tõusvas joones. Kui aastal 2005 toimus kirikus ca 90 erinevat kultuurisündmust, siis aruandeaastal ületas nende arv 100. Regulaarseks kultuurisündmuseks on igal teisipäeval ja reedel toimuv Jaani kiriku muusikaveerandtund (ei sisaldu eeltoodud kultuurisündumuste üldarvus). Peamiselt esitatakse kirikus klassikalist muusikat, kuid üha enam on kirik populariseerunud etno-, folk- ja poppartistide kontserte paigana. Märkimist väärib koostöö Pimedate Ööde Filmifestivaliga, mille raames toimusid kirikus 2006.a. detsembris väärtfilmide linastused.

Aastal 2007 jääb kirikus toimuvate kultuurisündmuste hulk arvatavalt samasse suurusjärku eelmise aastaga.

### **Ehitustegevus**

2006. aastal toimusid kirikus väiksemad ehitus- ja korrastustööd kiriku pikihoones (võidukaare ehitus) ning tornis (ettevalmistus torni avamiseks külastajatele). Aruandeaastal lõppes kiriku taastamistöde garantii.

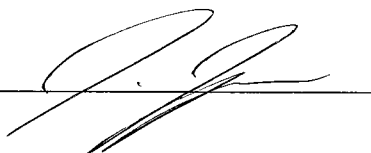
Aastal 2007 jätkuvad väiksemad täendused kiriku tornis, kirikusse rajatakse terrakotaskulptuuride hoidla ning kiriku jooksva sissepääsuna kasutatava ukse ette ehitatakse tuulekoda.

### **Suhted kiriku omanikuga**

Tartu Jaani kiriku omanik on EELK Tartu Ülikooli-Jaani kogudus. Sihtasutuse ja koguduse vahel on lepitud kokku tegevuste jagunemine. Üldpõhimõtteks on, et koguduse kompetentsi kuulub vaimulik tegevus, teenistused ja talitused ning kõik ülejäänud küsimused, sh kiriku haldamine, turismimajandus, kiriku üürileandmine kontserdikorraldajatele, suveniiride müük ja annetuskastide haldamine, on sihtasutuse pädevuses.

### **Töötajad.**

Sihtasutusel oli aruandeaastal kaks põhikohaga ja kaks ajutise lepinguga töötajat (valvur-administraator) ning üks tasustatav amet (juhatuse esimees).



**RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE****TEGEVJUHTKONNA DEKLARATSIOON**

SA Tartu Jaani Kirik juhatus on raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis õigesti ja õiglaselt kajastab sihtasutuse vara, kohustusi ja netovara ning majandustegevuse tulemust.

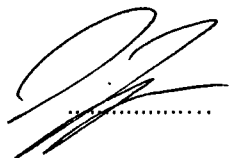
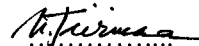
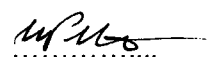
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistavaga

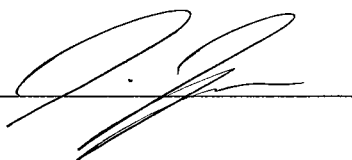
Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansi kuupäeva 31.12.2006 ja aruande koostamise kuupäeva vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil sihtasutuse seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga.

Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatus hinnangul on SA Tartu Jaani Kirik jätkuvalt tegutsev.

|                |               | Kuupäev    | Allkiri                                                                               |
|----------------|---------------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Juhatusesimees | Juhani Jaeger | 14.06.2007 |  |
| Juhatusliige   | Udo Tiirmaa   | 22.06.2007 |  |
| Juhatusliige   | Urmas Petti   | 22.06.2007 |  |



**Bilanss**

|                                      | <b>Lisa</b> | <b>31.12.2006</b> | <b>31.12.2005</b> |
|--------------------------------------|-------------|-------------------|-------------------|
| <b>VARAD</b>                         |             |                   |                   |
| <b>KÄIBEVARA</b>                     |             |                   |                   |
| Raha ja pangakontod                  | 2           | 542 176           | 750 974           |
| Nõuded ja ettemaksed                 | 3           | 25 341 284        | 29 336 009        |
| Varud                                | 4           | 1 140             | 0                 |
| <b>KÄIBEVARA KOKKU</b>               |             | <b>25 884 600</b> | <b>30 086 983</b> |
| <b>PÕHIVARA</b>                      |             |                   |                   |
| Materiaalne põhivara                 | 5           | 426 345           | 522 553           |
| <b>PÕHIVARA KOKKU</b>                |             | <b>426 345</b>    | <b>522 533</b>    |
| <b>VARAD KOKKU</b>                   |             | <b>26 310 945</b> | <b>30 609 536</b> |
| <b>KOHUSTUSED JA</b>                 |             |                   |                   |
| <b>OMAKAPITAL</b>                    |             |                   |                   |
| <b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED</b>       |             |                   |                   |
| Laenukohustused                      | 6           | 4 048 915         | 3 904 287         |
| Võlad ja ettemaksed                  | 7           | 136 366           | 133 266           |
| <b>LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b> |             | <b>4 185 281</b>  | <b>4 037 553</b>  |
| <b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED</b>       |             |                   |                   |
| Pikaajalised laenukohustused         | 6           | 21 001 902        | 25 050 817        |
| <b>PIKAAJALISED KOHUSTUSED KOKKU</b> |             | <b>21 001 902</b> | <b>25 050 817</b> |
| <b>NETOVARA</b>                      |             |                   |                   |
| Sihtkapital nimiväärtuses            | 9           | 154 000           | 154 000           |
| Eelmiste aastate tulem               |             | 1 367 166         | 1 691 513         |
| Aruandeaasta tulem                   |             | -397 404          | -324 347          |
| <b>NETOVARA KOKKU</b>                |             | <b>1 123 762</b>  | <b>1 521 166</b>  |
| <b>KOHUSTUSED JA</b>                 |             |                   |                   |
| <b>NETOVARA KOKKU</b>                |             | <b>26 310 945</b> | <b>30 609 536</b> |



**Tulemiaruanne**

|                                                              | <b>Lisa</b> | <b>2006</b>      | <b>2005</b>      |
|--------------------------------------------------------------|-------------|------------------|------------------|
| <b><u>TULUD</u></b>                                          |             |                  |                  |
| Tulud sihtfinantseerimisest                                  | 10          | 6 000 000        | 6 677 000        |
| Annetused                                                    | 11          | 196 276          | 764 405          |
| Tulud majandustegevusest                                     | 11          | 318 297          | 218 088          |
| <b><u>KULUD</u></b>                                          |             |                  |                  |
| Sihtotstarbeliselt finantseeritavad projektide otsesed kulud |             | -4 074 433       | -5 076 613       |
| Mitmesugused tegevuskulud                                    | 11          | -544 383         | -368 994         |
| Tööjõukulud                                                  |             | -340 431         | -355 858         |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                            |             | -96 208          | -67 112          |
| Muud kulud                                                   |             | -417             | -1 991           |
| <b>Põhitegevuse tulem</b>                                    |             | <b>1 458 701</b> | <b>1 789 925</b> |
| Finantstulud ja -kulud                                       |             | -1 856 105       | -2 114 272       |
| <b>Aruandeaasta tulem</b>                                    |             | <b>-397 404</b>  | <b>-324 347</b>  |



**Rahavoogude aruanne**

(kroonides)

|                                                        | <b>2006</b>       | <b>2005</b>       |
|--------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| <b>Rahavood põhitegevusest</b>                         |                   |                   |
| Aruandeaasta tulem                                     | -397 404          | -324 347          |
| Korrigeerimised:                                       |                   |                   |
| Põhivara kulum                                         | 96 208            | 67 112            |
| Põhivara ümberklassifitseerimine                       | 0                 | 29 064 565        |
| Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus     | 3 994 725         | -25 127 546       |
| Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus | 3 100             | -369 105          |
| Varude muutus                                          | -1 140            | 0                 |
| <b>Rahavood põhitegevusest kokku</b>                   | <b>3 695 489</b>  | <b>3 310 679</b>  |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                |                   |                   |
| Materiaalse põhivara soetus                            | 0                 | -969 832          |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest kokku</b>          | <b>0</b>          | <b>-969 832</b>   |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>               |                   |                   |
| Saadud faktooring                                      | 0                 | 692 421           |
| Faktooringu tagasimaksmine                             | -3 904 287        | - 3 693 688       |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest kokku</b>         | <b>-3 904 287</b> | <b>-3 001 267</b> |
| <b>Kokku rahavood</b>                                  | <b>-208 798</b>   | <b>-660 420</b>   |
| <b>Raha ja pangakontod perioodi alguses</b>            | <b>750 974</b>    | <b>1 411 394</b>  |
| Raha ja pangakontode muutus                            | -208 798          | -660 420          |
| <b>Raha ja pangakontod perioodi lõpus</b>              | <b>542 176</b>    | <b>750 974</b>    |



**Netovara muutuste aruanne**

(kroonides)

|                           | <b>Sihtkapital</b> | <b>Tulem</b>     | <b>Kokku</b>     |
|---------------------------|--------------------|------------------|------------------|
| <b>Seisuga 31.12.2004</b> | <b>154 000</b>     | <b>1 691 513</b> | <b>1 845 513</b> |
| Aruandeaasta tulem        | 0                  | -324 347         | -324 347         |
| <b>Seisuga 31.12.2005</b> | <b>154 000</b>     | <b>1 367 166</b> | <b>1 521 166</b> |
| Aruandeaasta tulem        | 0                  | -397 404         | -397 404         |
| <b>Seisuga 31.12.2006</b> | <b>154 000</b>     | <b>969 762</b>   | <b>1 123 762</b> |



## Raamatupidamise aastaaruande lisad

### Lisa 1. Aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused

#### Üldpõhimõtted

SA Tartu Jaani Kiriku raamatupidamise aastaaruanne 2006. aasta kohta on koostatud kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus – ja aruandluse põhimõtetele, mille põhinõuded on kehtestatud raamatupidamise seaduses ning mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Majandusaasta algas 1. jaanuar 2006 ja lõppes 31. detsember 2006 Raamatupidamise aastaaruande arvnäitajad on esitatud Eesti kroonides. SA Tartu Jaani Kirik kasutab tulude ja kulude aruande koostamisel Raamatupidamise Toimkonna juhendis nr. 14 näidatud tulude ja kulude aruande skeemi.

#### Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arveldukrediit) ning kuni kolmekuulisi tähtjalisi deposiite.

#### Välisvaluutas toimunud tehingute ning välisvaluutas fikseeritud varade ja kohustuste kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud Eesti Panga valuutakursid tehingu toimumise päeval. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja – kohustused 31. detsembril 2006 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse Eesti Panga valuutakursside alusel, mis kehtisid bilansipäeval. Samadel põhimõtetel on ümber hinnatud ka õiglases väärtuses kajastatavad mittemonetaarsed finantsvarad ja – kohustused. Välisvaluuta tehingutest saadud kasumid ja kahjumid on tulude ja kulude aruandes kajastatud perioodi tulu või kuluna.

#### Ostjatelt laekumata arvete hindamine

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

#### Põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud varad soetusmaksumusega alates 10 000 krooni ja üle ühe aastase eeldatava kasuliku kasutuseaga varad. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil, lähtudes eeldatavast kasutusest.

Keskmsed kasulikud tööead ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

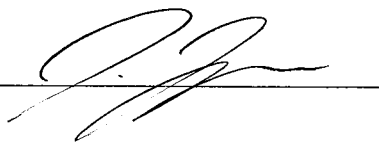
|          |           |     |
|----------|-----------|-----|
| ehitised | 25 aastat | 4%  |
| inventar | 5 aastat  | 20% |

#### Kohustused

Lühiajaliste kohustustena on esitatud kohustused, millede maksetähtajad bilansi kuupäevast arvestatuna on alla ühe aasta. Bilansis on kajastatud kõik materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused.

#### Tulud ja kulud

Kulud kajastatakse vastavalt sihtfinantseerimise laekumisele, tuginedes Kultuuriministeeriumi kirjale, kes finantseerib kümne aasta jooksul iga aasta 4 miljonit krooni kiriku ehitust. Eelöeldule tuginedes kantakse alates 2003. aastast igaaastaselt vastavalt laekunud tuludele kuludesse 4 miljoni ulatuses kiriku ehituskulusid. Ehituskulud, mis kuuluvad finantseerimisele hiljem kajastatakse real "Tulevaste perioodide ettemakstud kulud".



**Kulude sihtfinantseerimine**

Tegevuskulude sihtfinantseerimise kajastamisel lähtutakse tulude – kulude vastavuse printsiibist. Valitsuse sihtfinantseerimine, mida saadi eelmise perioodi tegevuskulude kompenseerimiseks, arvestatakse selle perioodi tuluna, millal sihtfinantseerimise summat saab usaldusväärselt ja objektiivselt määrata ning kui laekumine on tõenäoline. Tegevuskulude sihtfinantseerimine kajastub tulude ja kulude aruanderidadel "Tegevuskulude sihtfinantseerimine riigieelarvest" ning "Tegevuskulude sihtfinantseerimine kohalikust eelarvest"

Kiriku taastamiseks saadud sihtfinantseeringud kajastatakse kui kulude sihtfinantseerimist. Sihtfinantseerimine on kajastatud brutomeetodil.

**Faktooring**

SA Tartu Jaani Kirik, AS Ehitusfirma Rand ja Tuulberg ning AS Hansa Liising Eesti vahel on sõlmitud faktooringleping nr. 22357. Ehitusfirma loovutab Hansa Liisingule nõudeõiguse SA Tartu Jaani Kirik rahaliste kohustuste kohta. SA Tartu Jaani Kirik tasub AS Hansa Liising Eestile vastavalt maksegraafikule.

SA Tartu Jaani Kirik, AS Ehitusfirma Rand ja Tuulberg ning AS Ühisliisingu vahel on sõlmitud nõudeõiguse loovutamise leping nr. 1116F. Ehitusfirma loovutab Ühisliisingule nõudeõiguse SA Tartu Jaani Kirik rahaliste kohustuste kohta. SA Tartu Jaani Kirik tasub AS Ühisliisingule vastavalt maksegraafikule.



**Lisa 2. Raha ja pangakontod**

|                                  | 31.12.06       | 31.12.05       |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| Arvelduskonto Ühispangas         | 188 041        | 289 776        |
| Arvelduskontod Hansapangas       | 342 906        | 451 506        |
| Kassa                            | 11 229         | 9 692          |
| <b>Raha ja pangakontod kokku</b> | <b>542 176</b> | <b>750 974</b> |

**Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed**

|                                        | 31.12.06          | 31.12.05          |
|----------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Nõuded ostjate vastu                   | 18 497            | 109 601           |
| Muud lühiajalised nõuded               | 1 162             | 496               |
| Tulevaste perioodide ettemakstud kulud | 25 321 078        | 29 225 912        |
| <b>Nõuded ja ettemaksed kokku</b>      | <b>25 340 737</b> | <b>29 336 009</b> |

**Lisa 4 Varud**

|                        | 31.12.06     | 31.12.05 |
|------------------------|--------------|----------|
| Müügiks ostetud kaubad | 1 140        | 0        |
| <b>Varud kokku</b>     | <b>1 140</b> | <b>0</b> |

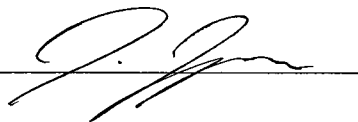
**Lisa 5. Materiaalne põhivara**

| Põhivara rühm                       | Maa ja ehitised | Muu materiaalne põhivara | Kokku          |
|-------------------------------------|-----------------|--------------------------|----------------|
| Soetusmaksumus 31.12.2005           | 180 000         | 445 065                  | 625 065        |
| Akumuleeritud kulum                 | -42 600         | -59 912                  | -102 512       |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2005</b>      | <b>137 400</b>  | <b>385 153</b>           | <b>522 553</b> |
| <b><u>Aruandeaasta tehingud</u></b> |                 |                          |                |
| Amortisatsioonikulu                 | -7 200          | -89 008                  | -96 208        |
| Soetusmaksumus 31.12.2006           | 180 000         | 445 065                  | 625 065        |
| Akumuleeritud kulum 31.12.2006      | -49 800         | -148 920                 | -198 720       |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2006</b>      | <b>130 200</b>  | <b>296 145</b>           | <b>426 345</b> |

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks, on soetusmaksumus alates 10 000 krooni.

Keskmiised kasulikud tööaeg ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

|                          |           |     |
|--------------------------|-----------|-----|
| ehitised                 | 25 aastat | 4%  |
| muu materiaalne põhivara | 5 aastat  | 20% |



Kirje "maa ja ehitised" sisaldab korterit Lutsu 16-3 soetusmaksumusega 180 000 krooni ja kirje "muu materiaalne põhivara" sisaldas kiriku sisustust

Eelmisel aruandeaastal toimunud tehingutest materiaalse põhivaraga annab ülevaate järgnev tabel:

| Põhivara rühm                       | Maa ja ehitised | Muu materiaalne põhivara | Lõpetamata ehitus | Kokku              |
|-------------------------------------|-----------------|--------------------------|-------------------|--------------------|
| Soetusmaksumus 31.12.2004           | 180 000         | 0                        | 28 539 798        | 28 719 798         |
| Akumuleeritud kulum                 | -35 400         | 0                        | 0                 | -35 400            |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2004</b>      | <b>144 600</b>  | <b>0</b>                 | <b>28 539 798</b> | <b>28 684 398</b>  |
| <b><u>Aruandeaasta tehingud</u></b> |                 |                          |                   |                    |
| Ostud                               | 0               | 445 065                  | 524 767           | <b>969 832</b>     |
| Amortisatsioonikulu                 | -7 200          | -59 912                  | 0                 | <b>-67 112</b>     |
| Parandused                          | 0               | 0                        | -29 064 565       | <b>-29 064 565</b> |
| Soetusmaksumus 31.12.2005           | 180 000         | 445 065                  | 0                 | 625 065            |
| Akumuleeritud kulum 31.12.2005      | -42 600         | -59 912                  | 0                 | -102 512           |
| <b>Jääkmaksumus 31.12.2005</b>      | <b>137 400</b>  | <b>385 153</b>           | <b>0</b>          | <b>522 553</b>     |

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks, on soetusmaksumus alates 10 000 krooni.

Keskised kasulikud tööaeg ning amortisatsiooninormid bilansirühmade lõikes on:

ehitised 25 aastat 4%

muu materiaalne põhivara 5 aastat 20%

Kirje "maa ja ehitised" sisaldab korterit Lutsu 16-3 soetusmaksumusega 180 000 krooni ja kirje "muu materiaalne põhivara" sisaldas kiriku sisustust

## Lisa 6. Laenukohustused

|                           | Saldo<br>31.12.2006 | 12 kuu<br>jooksul | 2-9 aasta<br>jooksul | Tagasimakse<br>tähtaeg | Intressi-<br>määr |
|---------------------------|---------------------|-------------------|----------------------|------------------------|-------------------|
| Faktooringmakse           | 25 050 817          | 4 048 915         | 21 001 902           |                        |                   |
| s.h AS Hansaliising Eesti | 19 507 547          | 2 703 750         | 16 803 797           | 31.08.2012             | 7%                |
| AS Ühisliising            | 5 543 270           | 1 345 165         | 4 198 105            | 1.07.2010              | 6%                |

## Lisa 7. Võlad ja ettemaksed

|                    | Lisa | 31.12.06 | 31.12.05 |
|--------------------|------|----------|----------|
| Võlad tarnijatele  |      | 71 852   | 83 777   |
| Võlad töövõtjatele |      | 43 219   | 31 448   |
| Maksuvõlad         | 8    | 10 140   | 11 339   |
| Muud võlad*        |      | 11 155   | 6 702    |



|                                  |                |                |
|----------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Võlad ja ettemaksud kokku</b> | <b>136 366</b> | <b>133 266</b> |
|----------------------------------|----------------|----------------|

\* Muude võlgadena on kajastatud deklareerimata sotsiaal- ja töötuskindlustus maksukohustus

### Lisa 8. Maksuvõlad

|                                | <b>31.12.06</b> | <b>31.12.05</b> |
|--------------------------------|-----------------|-----------------|
| Sotsiaalmaks                   | 6 920           | 6 957           |
| töötuskindlustus               | 99              | 1 658           |
| kinnipeetud tulumaks           | 3 064           | 4 217           |
| kohustuslik pensionikindlustus | 57              | 0               |
| <b>Maksuvõlad kokku</b>        | <b>10 140</b>   | <b>11 339</b>   |

### Lisa 9. Sihtkapital

Asutamisel moodustus sihtkapital rahalisest sissemaksest summas 125 000 krooni ning mitterahalisest sissemaksest summas 29 000.- krooni. Asutajate sissemaksed: Eesti Vabariik 10 000.- krooni; Tartu linn 100 000.- krooni; EELK Tartu Praostkond 10 000.- krooni; EELK Tartu Ülikooli Kogudus 5 000.-; EELK Tartu Jaani Kogudus 29 000.- krooni.

Seisuga 31.12.2006 oli sihtkapitali suuruseks 154 000.- krooni.

### Lisa 10. Kulude sihtfinantseerimine

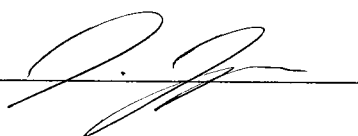
**Tulemiaruaude real "Tegevuskulude sihtfinantseerimine kohalikust eelarvest" kajastuvad järgmised summad, mis on saadud Tartu linnalt.**

1. Jaani kiriku restaureerimise faktooringlepingu kulude katteks. Summa: 1 761 718 krooni. Tasutud Ühisliisingu AS-ile
2. Ehitustööd Jaani kirikus. Summa: 58 282 krooni
3. Toetus Jaani kiriku halduskulude katmiseks (vt "Mitmesugused tegevuskulud", Lisa 11). Summa 180'000 krooni

Kokku saadud Tartu linna eelarvest: 2 000 000 krooni.

**Tulude ja kulude aruaude real "Tegevuskulude sihtfinantseerimine riigieelarvest" kajastuvad järgmised kulud:**

| <b>Finantseerija aruandeaastal</b> | <b>Finantseerimise eesmärk</b>                                       | <b>Saadud summa</b> |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------|
| EV Kultuuriministeerium            | AS Hansa Liising Eestiga faktooringlepingu sõlmimiseks saadud toetus | 4 000 000.-         |
| <b>KOKKU</b>                       |                                                                      | <b>4 000 000.-</b>  |

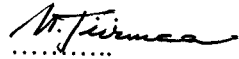
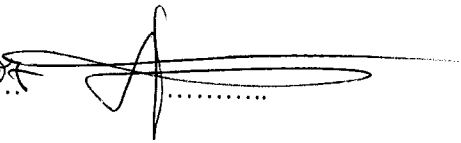
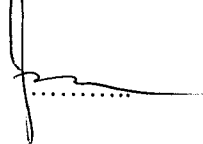


**Lisa 11. Tulude ja kulude aruande kirjete koosseis**

| <b>Kirje</b>                                                              | <b>Sisu</b>                                        | <b>2006</b>      |
|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|------------------|
| <b>Annetused</b>                                                          | Annetused füüsilistelt ja juriidilistelt isikutelt | 167 734          |
|                                                                           | Annetused terrakottade jaoks                       | 15 258           |
|                                                                           | Annetused oreli jaoks                              | 13 284           |
| <b>Annetused kokku</b>                                                    |                                                    | <b>196 276</b>   |
| <b>Tulu majandustegevusest</b>                                            | Renditulu                                          | 283 550          |
|                                                                           | Muud tulud                                         | 34 747           |
| <b>Kokku tulud majandustegevusest</b>                                     |                                                    | <b>318 297</b>   |
| <b>Sihtotstarbeliselt finantseeritavad projektide otsesed kulud</b>       | Kiriku ehitus                                      | 4 074 433        |
| <b>Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritavad projektide otsesed kulud</b> |                                                    | <b>4 074 433</b> |
| <b>Mitmesugused tegevuskulud</b>                                          |                                                    |                  |
|                                                                           | Soojusenergia                                      | 102 586          |
|                                                                           | Elekter                                            | 52 090           |
|                                                                           | Valve- ja tuletõrjekulud                           | 20 774           |
|                                                                           | Hoolduskulud                                       | 23 176           |
|                                                                           | Ruumi rent                                         | 44 497           |
|                                                                           | Büroo-, posti- ja sidekulud                        | 45 843           |
|                                                                           | Terrakotadega seotud kulud                         | 116 214          |
|                                                                           | Meened, reklaam                                    | 52 391           |
|                                                                           | Ostetud teenused                                   | 22 715           |
|                                                                           | Raamatupidamisteenused                             | 24 780           |
|                                                                           | Elektritööd                                        | 14 160           |
|                                                                           | Halduskulud                                        | 25 157           |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b>                                    |                                                    | <b>544 383</b>   |
| <b>Muud kulud</b>                                                         | Maksuviivised                                      | 284              |
|                                                                           | Muu kulu                                           | 41               |
|                                                                           | Kahjum valuutakursi muutustest                     | 92               |
| <b>Muud kulud kokku</b>                                                   |                                                    | <b>417</b>       |

## Juhatus ja nõukogu liikmete allkirjad 2006.a. majandusaasta aruandele

SA Tartu Jaani Kirik juhatus on koostanud 2006. aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande. SA Tartu Jaani Kiriku majandusaasta aruanne koosneb tegevusaruandest, raamatupidamise aastaaruandest, audiitori järeldusotsusest.

|                 | Nimi          | Kuupäev                         | Allkiri                                                                               |
|-----------------|---------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Juhatus</b>  |               |                                 |                                                                                       |
| Juhatus esimees | Juhani Jaeger | 14.06.2007.a.                   |    |
| Juhatus liige   | Udo Tiirmaa   | 22.06.2007.a.                   |    |
| Juhatus liige   | Urmas Petti   | 22.06.2007                      |    |
| Nõukogu esimees | Urmas Kruuse  | 25.06.2007                      |   |
| Nõukogu liige   | Jaak Aaviksoo | lahkunud nõukogust kevadel 2007 |                                                                                       |
| Nõukogu liige   | Kaur Alttoa   | lahkunud nõukogust sügisel 2006 |                                                                                       |
| Nõukogu liige   | Nils Hollberg | viibib Saksamaal                |                                                                                       |
| Nõukogu liige   | Marika Petti  | 22.06.07                        |  |
| Nõukogu liige   | Anneli Randla | 3.07.07                         |  |

## AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS SIHTASUTUS TARTU JAANI KIRIK OMANIKELE

Oleme kontrollinud SA Tartu Jaani Kirik 31.12.2006 lõppenud majandusaasta kohta koostatud lõppbilanssi (raamatupidamise aastaaruanne), mis on esitatud lehekülgedel 6 kuni 15. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

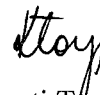
Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritakse ja sooritatakse viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt SA Tartu Jaani Kirik finantsseisundit seisuga 31.12.2006 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tartu, 17.mail 2007



Ellen Tohvri  
Vannutatud audiitor



Kersti Torp  
Vannutatud audiitor